

Subject - Maithili (IInd semester)

Paper code - CG-6, MTL-522

Topic - Varnaratnakara: ek vivechan

Format - PDF

Name/contact - Dr. Sudhir Kumar Jha

Department of Maithili

Patna University

Mo. 9661819662

email dsudhirkjha1170@gmail.com

वर्णरत्नाकर : एक विवेचन

कविज्ञोखरान्यार्य ज्योतिरीश्वर ठाकुर विरचित 'वर्णरत्नाकर' मैथिलीक सभ सँ प्राचीन ओ प्रौढ़ सामग्री छि। अप्पि एहि सँ पूर्ब मैथिली साहित्येतिहास मे संस्कृत निबन्ध मध्य प्रयुक्त मैथिली शब्द सभ, सिद्ध साहित्य, डाक एवं घाघ दाश रचित कृषि, यात्रा, शकुन, व्यवहार प्रभृति सम्बन्धी सूक्तिक विवरण भेटैत अछि। मुदा वर्णरत्नाकरक महत्त्व एहि हेतुएँ बढ़ि जाइत अछि जे मैथिली पहिले-पहिल एही मे अपना केँ व्यापक रूपेँ पञ्जोलक, संगहिँ एतहि सँ मैथिली जपक क्षीणशोभ मेला।

'वर्णरत्नाकर' आठ कल्लोल वा लहरि मे विभक्त अछि। कल्लोल सभक नाम क्रमशः नगर, नायिका, आस्थान, ऋतु, प्रमाणक, भट्टादि, शमशान ओ राजपुत्र कुल वर्णन आदि दैक। प्रत्येक कल्लोलक वर्णन सभ 'अर्थ... वर्णना' सँ प्रारम्भ होइत अछि। कल्लोलक अन्त मे ओहि कल्लोलक नाम, पुस्तकक नाम एवं लेखक वा हुनक उपाधि प्रस्तुत कएल गेल अछि। सभ शीर्षक मे ओकर नामानुसार वर्णन देल गेल दैक। ज्योतिरीश्वर एहि ग्रन्थ मे संस्कृत साहित्यिक विविध वस्तु यथा- अठारहो पुराणक नाम, उनचास पवनक नाम, बारहो आदित्य युद्धक द्वासीस अस्त्र, नृत्य ओ गीतादिक वर्णन कएने छथि। संगहिँ बहुत विषय एहनो अछि जकर वर्णन हमरा लोकनि केँ मात्र एहीटा मे भेटैत अछि। यथा, पूजा खेलएवाक प्रक्रियाक वर्णन, सतरंजक चालि, वृष एवं पुष्प सभक विभिन्न प्रकार आदि। एहि सभक संग्रह सँ स्पष्ट होइत अछि जे एहि कृति मे लेखक मात्र वस्तुक नाम नहि जनजोने छथि अपितु अपन अनुसन्धाननृत्तिक परिचय सेहो देने छथि।

'वर्णरत्नाकर' क प्रथम कल्लोल मे निम्न जातिक, जेकर किछु दोषी, नीच आदि जाति तथा गिखारी सभक जाति एवं ओहीक कर्ण कएल गेल अछि। द्वितीय कल्लोल मे नायक वर्णन अछि। नायक अस्त्र-शस्त्र मे निष्ण, उपसिद्धि, प्राकृतसिद्धि ओ महासिद्धि, शाता, राजनीतिक विशेषज्ञ आदि माननीय गुण सभ सँ युक्त छथि। एकर पश्चात नायिका वर्णन अछि। नायिकाक मानसिक ओ आध्यात्मिक सभ प्रकारक चित्रण भेल अछि।

तृतीय कल्लोल मे राजदरवारक वर्णन एवं चित्र उपस्थित कएल गेल अछि। चतुर्थ कल्लोल मे ऋतुक वर्णन अछि। एहि कल्लोल मे लेखक प्रकृति सँ कलाक क्षेत्र मे चलि जाइत छथि आ

सौंदर्य कला, षोडश महादान (आदिक वर्णन करने दधि। पंचम कल्लोल प्रधाणक वर्णन सँ प्रारम्भ होइत अदि। एहि मे आखेट वर्णन, वन वर्णन, उफवन वर्णन, पर्वत वर्णन, ऋद्ध्यामम वर्णन (आदि उपस्थित कएल जेल अदि। छठम कल्लोल मे कविता, संगीत एवं नृत्य कलाक वर्णन भेल अदि। एकर उपरान्त सातम कल्लोल मे इमशानक वर्णन कएल जेल अदि जाहि मे समुद्र वर्णना, तीर्थ वर्णना, नदी वर्णना, ऋषि वर्णना (आदिक समागोजन भेल अदि।

आठम ओ अन्तिम कल्लोल मे राजपुत्र कुलक वर्णन भेल अदि। एकर अन्तर्गत देश वर्णना, वैश्य वर्णना, बहिन वर्णना आदिक निवेश अदि। सभक अन्त मे पुनर्भोजन वर्णना अदि जाहि मे संभकाकालीन भोजनक वर्णन कएल जेल अदि।

उपर्युक्त आठो कल्लोलक विषयक सम्बन्ध मे डॉ. सुनीति कुमार चटर्जीक वक्तव्य बड़ सटीक भेल अदि :

From the above account of the various subjects described or listed in this work.... the very great value of the Varṇa Ratnākara as a compendium of life and culture in medieval India will be easily seen!

'वर्णरत्नाकर' विषयवस्तु विशेष प्रकारक अदि। ई काव्यग्रंथ नहि अपित काव्योपयोगी ग्रन्थ थिक। काव्य मे कोन वस्तुक वर्णन कोना करी, कनि केँ तक र मार्गदर्शन कराएब एकर उद्देश्य हैक। उदाहरणार्थ, ऋत्त वर्णना देखल जाए सकैत अदि। प्रत्येक ऋत्तक वर्णन करैत ओकर गुण-अवगुण, ओहि सँ लाभ-हानि, ओहि सँ जनजीवन पर ठ्याप्त प्रभाव एवं ओहि सँ उपलब्ध प्रकृतिः परिवर्तन (आदि सभक चित्रण ज्योतिरीहर करने दधि। वस्तुतः एहि ग्रन्थ सँ कनि लोकनि केँ कोनो विषय पर रचना करवा मे साहाय्य भेटि सकैत अदि। एहि ग्रन्थक प्रथम अवलोकक म० म० हरप्रसाद शास्त्री सेहो कहने दधि।

The subject-matter of the book is very curious. It gives the poetic conventions. For instance, if a King is to be described, what are to be the qualities, if a Capital is to be described, what are to be the details, and so on. Something the conventions are very amusing?

मैथिली साहित्य मे सामाजिक, ऐतिहासिक, साहित्यिक ओ भाषा-विज्ञानक संदर्भ मे 'वर्णरत्नाकर' क महत्व अत्यन्त अदि। ज्योतिरीहर काव्योपयोगी विषयक वर्णनिक क्रम मे तत्कालीन सामाजिक जीवनक समग्र चित्र एहि मे उतारि देने दधि। एहि प्रसंग आन्तार्थ

हजारी प्रसाद द्विवेदी लिखने दधि :

प्राचीन मैथिली भाषा के अध्ययन की दृष्टि से तो यह पुस्तक उत्तम है ही, परन्तु उस समय की सामाजिक शैलि-नीति, काव्यरुचि और काव्यरूपों के अध्ययन की दृष्टि से भी यह बहुत उपयोगी है। इस काल था इसके भोड़ा इधर-उधर के काल की लिखी हुई मुस्लिमपूर्ण हिन्दू दर्शन और भारतीय जीवन का परिचय देनेवाली पुस्तक नहीं मिलती। एक ओर यह 'मानसोल्लास' नामक पूर्ववर्ती संस्कृत ग्रन्थ की श्रेणी में पड़ती है और दूसरी ओर पश्चिमी फारसी ग्रन्थ 'आइने अकबरी' की कोटि में आती है।³

द्योतिरीश्वर कालीन मिथिला में वर्ण व्यवस्थाक, पूर्ण प्रधानता दल। सम्पूर्ण समाज अनेक जाति में विभक्त दल। समाज में ब्रह्म ओ रानी जातिक, जीवन अर्हित मानल जाइत दलैक। तत्कालीन समाज में भाषाविद्, लिपिवाचक, मुतिधर महाकवि, शास्त्रज्ञ आदि विद्वानक अनेक कोटि दल। एहि ग्रन्थ सँ तत्कालीन धार्मिक, भावनाक, आभास सेहो मेरि जाइत अदि। सम्पूर्ण समाज वनप्रियधर्म पर आस्था रखैत दल, वेद एवं ब्राह्मण पर निष्ठा दलैक, आ पुणेहितक स्थान मन्त्रीक बाद अवैत दल।

ऐतिहासिक दृष्टि सँ सेहो एहि पोथीक महत्व कनेको न्यून नहि अदि। एहि में न्यौदहम शताब्दीक सामाजिक, धार्मिक ओ राजनीति आदि व्यवस्थाक, विशद विश्लेषण भेल अदि। ओहि समय में कोन प्रकारक व्यवहार प्रचलित दल, शषा सभ केहन होइत दलाह, केहन ग्रन्थक प्राधान्य दलैक आदि विषय सबहिक ज्ञान एहि सँ होइत अदि। द्योतिरीश्वर सँ पूर्व संस्कृत में अनेक लक्षण-ग्रन्थ : नाट्यशास्त्र, काव्यादर्श, काव्यमीमांसा, ध्वन्यालोक, काव्यप्रकाश आदिक, रचना भए चुकल दल। किन्तु एहि ग्रन्थ सबहिक विषय दलैक, काव्यक, विवेचना-पद्धति सिधर करब, रस-अलंकार आदिक विशद वर्णन उपस्थित करब। द्योतिरीश्वर देखलन्हि जे संस्कृत एवं प्राकृतक स्थान लोकभाषा ग्रहण कए रहल अदि। अतएव ओहो लोकभाषाक शरण लए अपन विचार केँ विगोप ठग्रापक, ननाडोल, संगहिँ भाषा ओ विषय दुहु क्षेत्र में एक नवीन परम्पराक जन्म देलन्हि।

'वर्णशिल्पाकर' उपमा, अनुप्रास ओ यमकादि अलंकार सँ अलंकृत ओ कल्पना सँ चमत्कृत अदि। अलंकारक सहज प्रवाह द्योतिरीश्वरक आगुकवित्क परिचायक थिय। एकर चमत्कारपूर्ण वर्णनक आधार पर किहु आलोचक वर्णशिल्पाकर केँ जम्पग्रन्थ नहि कहि पद्यग्रन्थ कहैत दधि। बहुतो केँ एकर शैली में 'कादम्बरी'क मान होइत दन्हि। एतबा अवश्य जे एहि पोथी केँ पहलोपरान्त पाठकवर्ग अनाभासे कल्पनालोक में विचरण करए लगैत दधि। निम्न पाँती में उपमाक दटा देखल जाए सकैत अदि :

अन्धकारक वर्णन⁴

कालिन्दीक कल्लोल अइसन मांसल
काजरक पर्वत अइसन निविल
कुमन्त्र अइसन निफल
पापक सहोदर अइसन शरीर
शङ्कर समुद्रक कल्लोल अइसन

चन्द्रमाक वर्णन⁵

लोक लोचनक रसायन अइसन
निशाक नायिकाक शङ्ख-बलय अइसन ओकाश

'नायिका वर्णना' क निम्न अंश मे लेखकक कल्पनाक अद्भुत चमत्कार
दृष्टिगत अछि :

जनि कामदेव संसार जिनि आएल तकहि पताका जनि एकर
रूप देख केँ इन्द्र सहस्राक्ष मेलाह. ब्रह्माजे चतुर्मुख कएलहु. जनि एहि
आलिङ्ग्य लागि एक कृष्ण चतुर्भुज भए जेलाह⁶

ज्योतिशीश्वर स्त्रीगणक नीक ओ अधलाह दुहू पक्षक वर्णन 'वर्णरत्नाकर'
मे कएने छथि। नायिका, सखी, वेश्या आदिक उपमा सँ अलंकृत सुन्दर
मेल अछि। नायिकाक वर्णन करैत ओ लिखैत छथि :

पूर्णिमाक चाँद अमृत पूरल अइसन मुँह,
पारिजातक पल्लव अइसन हाथ
श्वेत पंकज काँ दल भ्रमर बइसल अइसन आँधि
कामदेवक नगर अइसन शरीर⁷

एक दिश जँ एहि प्रकारक सुन्दर रूप उपस्थित करैत छथि तँ पुनः दोसर
स्थान पर ओ नायिका प्रति न्यून भाव प्रदर्शित करैत छथि। शमशानक वर्णन
करैत काल ओकरा ज्योतिशीश्वर 'स्त्रीक चरित्र अइसन दाहण'⁸ एवं
अन्धकारक वर्णन करैत ओकरा 'स्त्रीक चरित्र अइसन दुर्लक्ष्य'⁹ कहैत छथि।
अनेक स्थल पर ओ अपन हास्यप्रियताक परिचय देलन्हि अछि। एहि
दृष्टि सँ हिनक 'कुटनी वर्णना' बड़ दिव्य मेल अछि :

वर्ष सए तीनि गितर वयस. पाण्डुर भञ्जुह, शङ्खावदात केज
..... माकर्कण्डेक सहोदर जेठबहिन अइसनि - लोभक बेटी अइसनि बुद्धिक
माञ्जुसि अइसनि कुटिलमति मृत्युसँ कलकल करइतेँ अछि मृत्यु बोल
मञ्जो तोहि लए जाओ. से बोल वर्ष एक कट देह मजि नगरक, सोष
सोहर देखि जाओ आदि।¹⁰

भाषावैज्ञानिक लोकनिक हेतु वर्णरत्नाकरक भाषा विशेष
महत्त्व रखैत अछि। भारतीय आर्यभाषाक विकासक अध्ययन करवा मे एह

चित्रात्मक वर्णन (उपस्थित कए अलक्ष्य रूपें विविध सामाजिक एवं ऐतिहासिक विषयक उद्घाटन करलन्हि अदि।

वस्तुतः 'वर्णरत्नाकर' (अप्यावधि सुधा-धवल जाम-प्रासाद ताजमहल सहस्र नयनाभिशम अदि : अनुपम चंगत्कार एवं निष्कलुष सौन्दर्य प्रतीक अदि।

सन्दर्भ-संकेत

1. अनुशीलन (अवबोध : डॉ. वासुकीनाथ झा, पृ-34
2. तत्रैव, पृ- 32
3. तत्रैव, पृ- 34
4. वर्णरत्नाकर : (सम्प.) प्रो. (आनन्द मिश्र, पं. जगेविन्द झा, पृ-34
5. तत्रैव, पृ- 35
6. तत्रैव, पृ- 45
7. तत्रैव, पृ- 23
8. तत्रैव, पृ- 72
9. तत्रैव, पृ- 34
10. तत्रैव, पृ- 45
11. अनुशीलन (अवबोध : डॉ. वासुकीनाथ झा, पृ-38